



AKKU-LADEADAPTER 20 V **BATTERY ADAPTOR 20V PWCA 20-LI A1**

(DE)

AKKU-LADEADAPTER 20 V

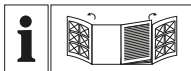
Bedienungsanleitung

(BG)

ЗАРЯДЕН АДАПТЕР ЗА АКУМУЛАТОР 20 V

Ръководство за експлоатация

IAN 413095_2207



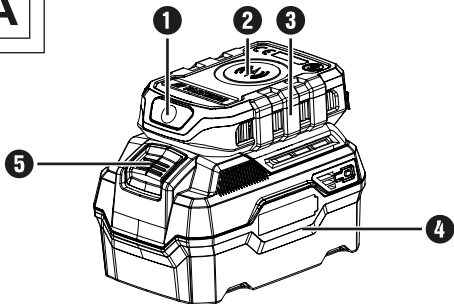
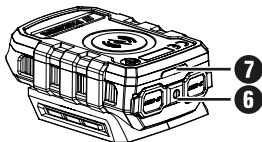
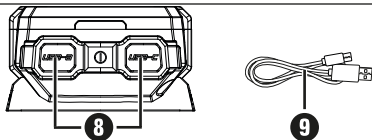
DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

BG

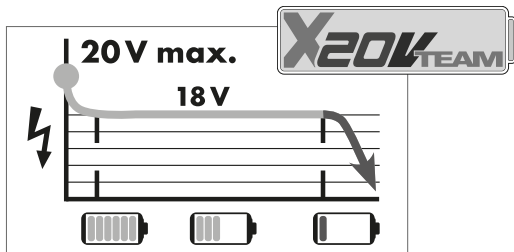
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE	Bedienungsanleitung	Seite	1
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	33

A**B****C**

All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSL20 A1/PLGS 2012 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3/PAPS 204 A1/PAPS 208 A1 battery pack.

Charging times Charging currents	max. 2,4 A Charger PLG 20 A1/A4/C1	max. 3,5 A Charger PLG 20 A2/C2
2 Ah PAP 20 A1/B1 Battery pack	<u>60 min</u> 2,4 A	<u>45 min</u> 3,5 A
3 Ah PAP 20 A2 Battery pack	<u>90 min</u> 2,4 A	<u>60 min</u> 3,5 A
4 Ah PAP 20 A3/B3 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A
4 Ah PAPS 204 A1 Battery pack	<u>120 min</u> 2,4 A	<u>80 min</u> 3,5 A
8 Ah PAPS 208 A1 Battery pack	<u>210 min</u> 2,4 A	<u>165 min</u> 3,5 A



max. 4,5 A Charger PLG 20 A3/C3	max. 4,5 A Charger PDSLГ 20 A1	max. 12,0 A Charger PLGS 2012 A1
35 min 3,8 A	35 min 3,8 A	35 min 3,8 A
45 min 4,5 A	45 min 4,5 A	32 min 5,3 A
60 min 4,5 A	60 min 4,5 A	35 min 7,8 A
50 min 4,5 A	50 min 4,5 A	35 min 6,0 A
120 min 4,5 A	120 min 4,5 A	45 min 12,0 A

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....3

Bestimmungsgemäßer Gebrauch..... 3

Ausstattung..... 5

Lieferumfang..... 5

Technische Daten..... 6

Sicherheitshinweise7

Grundlegende Sicherheitshinweise..... 8

Sicherheit von Personen..... 13

Inbetriebnahme13

LED-Licht..... 14

USB-Gerät laden/betreiben..... 15

Induktives Laden..... 16

Wartung und Reinigung.....17**Lagerung.....18**

Entsorgung18**Garantie der
Kompernaß Handels GmbH.....22****Service.....28****Importeur28**

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 29

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung 30

AKKU-LADEADAPTER 20 V PWCA 20-Li A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Adapter ist ausschließlich in Verbindung mit einem Akku der Serie X 20 V Team über die beiden USB-Anschlüsse als Ladestation oder Energiequelle zu nutzen.

Das Gerät ist ebenfalls zum induktiven Aufladen von Qi-kompatiblen Smartphones geeignet. Der Akku-Adapter ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Symbole auf dem Gerät

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Das Qi-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie eine kabellose Ladung möglich ist. Kompatible Geräte werden automatisch erkannt und mit der korrekten Ladeleistung versorgt.

Ausstattung

- ➊ LED-Licht
- ➋ Induktionsladerfläche
- ➌ Akku-Adapter
- ➍ Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
- ➎ Entriegelungstaste
- ➏ EIN-/AUS-Schalter
- ➐ Kontroll-LED
- ➑ USB-Anschluss
- ➒ USB-Kabel

Lieferumfang

- 1 Akku-Ladeadapter 20 V
- 1 USB-A auf USB-C Kabel
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Eingangsspannung 20 V --- (Gleichspannung)

Ausgang 1 x  USB Typ A:
5 V --- (Gleichspannung);
2,4 A

1 x  USB Typ C:
5 V --- (Gleichspannung);
3 A

LED Max. 1 W

Frequenzband 110–146 kHz

Maximale
Sendeleistung -30 dB μ A/m

Induktives Laden

Qi-BPP 5 W

Qi-PPDE 9 W



Sicherheitshinweise

ACHTUNG!

- ▶ Beachten Sie die Sicherheitshinweise, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus der Serie X 20 V Team gegeben sind.
- ▶ Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.

- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit von dem Gerät fern.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Legen Sie während des Betriebs keine metallischen Gegenstände zwischen Ladepad und Mobiltelefon. Metallische Gegenstände, wie z. B. Münzen, Schlüssel, aber auch Kreditkarten oder NFC-Karten, können zu einer Überhitzung führen.

- Wenn das Mobiltelefon geladen wird, darf sich in der Telefonhülle keine Metallplatte befinden. Metallische Gegenstände können zu einer Überhitzung führen.
- Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- **⚠ ACHTUNG!** Funkstörungen! Verwenden Sie niemals das Produkt in Flugzeugen, Krankenhäusern, Betriebsräumen oder in der Nähe medizinischer Elektroniksysteme. Die übertragenen drahtlosen Signale könnten Auswirkungen auf die Funktionalität sensibler Elektrogeräte haben.
- **⚠ WARNING!** Halten Sie das Produkt immer mindestens 20 cm von Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren fern, da elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen kann.

- Die übertragenen Funkwellen könnten Störungen in Hörgeräten verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt niemals in der Nähe von brennbaren Gasen oder explosionsgefährdeten Bereichen (z. B. Lackierereien), da die abgegebenen Funkwellen Explosionen und Brände verursachen können.
- Die Kompernass Handels GmbH ist nicht für Störungen von Radio- und Fernsehgeräten aufgrund einer unbefugten Veränderung des Produktes verantwortlich. Die Kompernass Handels GmbH übernimmt des Weiteren keine Haftung für die Verwendung oder den Ersatz von Kabeln, die nicht von der Kompernass Handels GmbH vertrieben werden.
- Der Benutzer des Produktes ist allein für die Behebung von Störungen verantwortlich, die durch unbefugte Veränderungen des Produktes sowie durch den Ersatz solcher veränderter Produkte verursacht wurden.

Sicherheit von Personen

- Der Lichtstrahl der LED darf nicht auf Augen von Personen oder Tieren gerichtet werden. Dies könnte schädlich für das Auge sein.



Der Akku-Adapter ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.



ACHTUNG! Nicht in die brennende Leuchte starren. Möglicherweise geht gefährliche, optische Strahlung, von diesem Produkt aus.

Inbetriebnahme

- ◆ Schieben Sie den Akku-Adapter ❸ auf einen geladenen Akku ❹ auf. Er rastet dabei hörbar ein.

LED-Licht

HINWEIS

- ▶ Mit dem LED-Licht können Sie z. B. kleine dunklere Bereiche beleuchten, damit Sie eine zusätzliche Lichtquelle haben. Das LED-Licht darf nur als Zusatzbeleuchtung verwendet werden.

Einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6**, um den Akku-Adapter **3** zu aktivieren.
Die Kontroll-LED **7** leuchtet.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein zweites Mal, um das LED-Licht **1** zu aktivieren.

Ausschalten

- ◆ Halten Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** gedrückt.
Die Kontroll-LED **7** geht nach kurzer Zeit aus.

USB-Gerät laden/betreiben

HINWEIS

- ▶ Wenn nur ein geringer Strom ($< 130 \text{ mA}$) entnommen wird, schaltet sich der Akku-Adapter von selbst aus.

Das Aufladen bzw. Betreiben eines solchen Gerätes ist somit nicht möglich.

- ◆ Verbinden Sie Ihr USB-Gerät mit einem geeigneten Kabel mit dem Akku-Adapter **3** am USB-Anschluss **8**.
- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6**, um den Akku-Adapter **3** zu aktivieren. Die Kontroll-LED **7** leuchtet dauerhaft, um die Spannungsversorgung anzuzeigen. Ihr Gerät kann jetzt aufladen oder am Akku-Adapter **3** betrieben werden.

- ◆ Zum Ausschalten des USB-Anschlusses **8** drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6** erneut, ungefähr für zwei Sekunden.
Die Kontroll-LED **7** geht nach kurzer Zeit aus.
- ◆ Wenn Sie Ihr Gerät nicht mehr verwenden oder aufladen, trennen Sie es vom Akku-Adapter **3**.

Induktives Laden

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **6**, um den Akku-Adapter **3** zu aktivieren.
Die Kontroll-LED **7** leuchtet.
- ◆ Platzieren Sie das Smartphone auf die Induktionsladefläche **2**. Der Ladevorgang beginnt automatisch.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein zweites Mal, um das LED-Licht **1** zu aktivieren.

HINWEIS

- ▶ Sollte der Ladevorgang nicht starten, entfernen Sie die Schutzhülle des Smartphones oder legen Sie es mit der Rückseite auf die Induktionsladefläche ②.

Wartung und Reinigung

**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Akku. Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden. Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag.

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem frostfreien, trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in

speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. KAUFLAND bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Li-ion

Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG recycelt werden. Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler

auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 413095_2207 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.kaufland.com/manual können Sie diese und viele weitere Handbücher herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere internationale Seite (www.kaufland.com/manual). Mit Klick auf das entsprechende Land gelangen Sie auf die nationale Übersicht unserer Handbücher. Mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 413095_2207 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

⚠ WARNING!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 1528 352 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de

IAN 413095_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp Akku-Ladeadapter 20 V PWCA 20-Li A1 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können einen Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSLG 20 A1

- ◆ Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

HINWEIS

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 413095_2207 bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Съдържание

Въведение35

Употреба по предназначение..... 35

Оборудване 37

Окомплектовка на доставката 37

Технически данни 38

Указания за безопасност39

Основни указания за безопасност..... 40

Безопасност на хората 45

Пускане в експлоатация.....45

Светодиодна лампа..... 46

Зареждане/Използване на USB устройство . 47

Индуктивно зареждане 48

Поддръжка и почистване49

Съхранение50

Предаване за отпадъци50

Гаранция.53

Сервизно обслужване60

Вносител61

Опростена ЕС декларация за съответствие. . 62

**Поръчка за резервна акумулаторна
батерия и зарядно устройство.63**

ЗАРЯДЕН АДАПТЕР ЗА АКУМУЛАТОР 20 V PWCA 20-Li A1

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Акумулаторният адаптер може да се използва единствено с акумулаторна батерия от серията X 20 V Team посредством двата USB порта като зарядна станция или източник на енергия.

Уредът е подходящ също за индуктивно зареждане на Qi съвместими смартфони. Акумулаторният адаптер не е подходящ за осветление на битови помещения.

Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, не поемаме отговорност. Уредът е предназначен само за лична употреба.

Символи върху уреда

	Преди пускането в експлоатация прочетете ръководството за потребителя.
	Символът Qi означава, че благодарение на използваната технология е възможно безкабелно зареждане. Съвместими устройства се разпознават автоматично и се захванват с правилната зарядна мощност.

Оборудване

- 1** Светодиодна лампа
- 2** Индуктивна повърхност
- 3** Акумулаторен адаптер
- 4** Акумулаторна батерия (не е включена в окомплектовката на доставката)
- 5** Бутон за деблокиране
- 6** Превключвател за включване/изключване
- 7** Контролен светодиод
- 8** USB порт
- 9** USB кабел

Окомплектовка на доставката

- 1 Заряден адаптер за акумулатор 20 V
- 1 кабел USB-A към USB-C
- 1 ръководство за експлоатация

Технически данни

Входно напрежение 20 V $\overline{\text{---}}$ (постоянно напрежение)

Изход 1 x  USB тип A:
5 V $\overline{\text{---}}$ (постоянно напрежение); 2,4 A

1 x  USB тип C:
5 V $\overline{\text{---}}$ (постоянно напрежение); 3 A

LED Max 1 W

Честотна лента 110–146 kHz

Максимална мощност на предаване -30 dB μ A/m

Индуктивно зареждане

Qi-BPP 5 W

Qi-PPDE 9 W



Указания за безопасност



ВНИМАНИЕ!

- ▶ Спазвайте указанията за безопасност, посочени в ръководството за експлоатация на вашата акумулаторна батерия от серията X 20 V Team.
- ▶ Това ръководство за експлоатация е неразделна част от този уред. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате уреда, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте уреда единствено според описанието и за указаните области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за експлоатация и предавайте уреда на трети лица заедно с цялата документация.

Основни указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Преди употреба проверете уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е падал.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако те са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

- **⚠ ОПАСНОСТ!** Опаковъчните материали не са детска играчка! Дръжте далеч от деца всички опаковъчни материали. **Съществува опасност от задушаване!**
- Уредът трябва да се ремонтира само от оторизиран специализиран персонал или от сервизната служба. При непрофесионално извършени ремонти могат да възникнат опасности за потребителя. Освен това отпада правото за изискване на гаранция.
- Не предприемайте самоволни преустройства или изменения по уреда.
- Никога не отваряйте корпуса на уреда. Във вътрешността не се намират части, които подлежат на поддръжка. Освен това губите правото на изискване на гаранция.
- Не излагайте уреда на пръскаща и/или капеща вода и не поставяйте върху или до уреда пълни с течност предмети, като вази или отворени бутилки с напитки.

- Дръжте открити пламъци (напр. свещи) винаги далеч от уреда.
- Уредът не е проектиран за работа в помещения с висока температура или влажност на въздуха (напр. баня) или прекомерно образуване на прах.
- Никога не излагайте уреда на екстремно висока температура.
- Не използвайте уреда веднага след като е внесен от студено в топло помещение. Преди да включите уреда, първо го оставете да се аклиматизира.
- По време на работа не покривайте уреда.
- По време на работа не поставяйте метални предмети между зарядния пад и мобилния телефон. Метални предмети, като напр. монети, ключове, както и кредитни карти или NFC карти, могат да доведат до прегряване.

- Когато мобилният телефон се зарежда, в обвивката на телефона не трябва да се намират метални пластинки. Метални предмети могат да доведат до прегряване.
- Вземете под внимание и ръководството за потребителя на вашия мобилен телефон.

Указания относно радиоинтерфейса

- **⚠ ВНИМАНИЕ!** Радиосмущения! Никога не използвайте продукта в самолети, болници, производствени помещения или в близост до медицински електронни системи. Предаваните безжични сигнали могат да повлияят функционалността на чувствителни електроуреди.
- **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги дръжте продукта на разстояние от минимум 20 cm спрямо кардиостимулатори или имплантируеми кардиовертни дефибрилатори, тъй като електромагнитното лъчение може да наруши функционалността на кардиостимулаторите.

- Предаваните радиовълни могат да причинят смущения в слухови апарати.
- Никога не използвайте продукта в близост до горими газове или потенциално експлозивни зони (напр. бояджийници), тъй като излъчваните радиовълни могат да причинят експлозии и пожари.
- Kompernass Handels GmbH не носи отговорност за смущения на радио- и телевизионни апарати поради неоторизирано изменение на продукта. Освен това Kompernass Handels GmbH не поема отговорност за използване или смяна на кабели, които не се предлагат на пазара от Kompernass Handels GmbH.
- Потребителят на продукта носи собствена отговорност за отстраняване на неизправности, които са причинени поради неоторизирани промени на продукта, както и поради смяна на такива променени продукти.

Безопасност на хората

- Светлинният лъч на светодиода не трябва да се насочва към очите на хора или животни. Това може да е вредно за очите.

	Акумулаторният адаптер не е подходящ за осветление на битови помещения.
	ВНИМАНИЕ! Не гледайте в светещата лампа. Възможно е от този продукт да произтича опасно оптично лъчение.

Пускане в експлоатация

- ◆ Поставете акумулаторния адаптер **3** върху заредена акумулаторна батерия **4**. При това тя се фиксира с щракване.

Светодиодна лампа

УКАЗАНИЕ

- ▶ Със светодиодната лампа, като допълнителен източник на светлина, можете да осветявате например малки тъмни участъци. Светодиодната лампа трябва да се използва само като допълнително осветление.

Включване

- ◆ Натиснете превключвателя за Включване/изключване **6**, за да активирате акумулаторния адаптер **3**.
Контролният светодиод **7** свети.
- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване втори път, за да активирате светодиодната лампа **1**.

Изключване

- ◆ Дръжте натиснат превключвателя за включване/изключване **6**. След кратко време контролният светодиод **7** угасва.

Зареждане/Използване на USB устройство

УКАЗАНИЕ

- ▶ При незначително токовземане ($< 130 \text{ mA}$) акумулаторният адаптер се изключва след кратко време.

Следователно зареждането, респ. използването на такова устройство не е възможно.

- ◆ Посредством подходящ кабел свържете вашето USB устройство с акумулаторния адаптер ❸ чрез USB порта ❸.
- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване ❹, за да активирате акумулаторния адаптер ❸.
Контролният светодиод ❺ свети постоянно за индикация на захранването с напрежение.
Сега вашето устройство може да се зарежда или използва с акумулаторния адаптер ❸.

- ◆ За изключване на USB порта **8** натиснете отново превключвателя за включване/изключване **6** за около две секунди. След кратко време контролният светодиод **7** угасва.
- ◆ Ако повече няма да използвате или зареждате вашето устройство, го изключете от акумулаторния адаптер **3**.

Индуктивно зареждане

- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване **6**, за да активирате акумулаторния адаптер **3**.
Контролният светодиод **7** свети.
- ◆ Поставете смартфона върху индуктивната повърхност **2**. Процесът на зареждане започва автоматично.
- ◆ Натиснете превключвателя за включване/изключване втори път, за да активирате светодиодната лампа **1**.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако процесът на зареждане не стартира, отстранете защитната обвивка на смартфона или го поставете със задната страна върху индуктивната повърхност **2**.

Поддръжка и почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Преди почистване отделете уреда от акумулаторната батерия. Уредът не трябва да се пръска с вода или да се поставя във вода. Опасност от нараняване поради токов удар.

- Уредът не изисква поддръжка.
- За почистване използвайте влажна кърпа или четка.
- Не използвайте почистващи препарати, респ. разтворители. С тях можете да повредите непоправимо уреда.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Непосочени резервни части (напр. превключвател) можете да поръчате чрез нашия кол център.

Съхранение

- Съхранявайте уреда на незамръзващо, сухо, защитено от прах място извън обсега на деца.

Предаване за отпадъци



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела

показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт,

депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци. Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.



Информация относно други възможности за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.



Li-ion

Не изхвърляйте акумулаторни батерии с битовите отпадъци!

Дефектни или употребени акумулаторни батерии трябва да се рециклират съгласно Директива 2006/66/ЕС. Батериите/Акумулаторните батерии трябва да се третираат като специален отпадък и затова трябва да се изхвърлят според екологичните изисквания от съответните служби (търговци, специализира-

ни търговци, обществени комунални служби, професионални фирми за изхвърляне на отпадъци). Батериите/Акумулаторните батерии могат да съдържат токсични тежки метали.

Затова не изхвърляйте батериите/акумулаторните батерии в битовите отпадъци, а ги предавайте в специален събирателен пункт. Връщайте батериите/акумулаторните батерии само в разределно състояние.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте

разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. За акумулаторните пакети на серия X12V и X20V Team, в случай че са включени в окомплектовката на доставката, получавате също 3 години гаранция от датата на закупуване. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект

и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок.

За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобща веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаран-

цията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (филтри, приставки като напр. циркулярни дискове, резервни остриета, шкурки и др.) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употре-

ба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Предоставянето на гаранция не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 413095_2207) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и

кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи

– с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Уредите трябва да се ремонтират от сервизната служба или електротехник и само с оригинални резервни части. С това се гарантира запазването на безопасността на уреда.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 0800 12220

(безплатно от цялата страна)

Е-мейл: info@kaufland.bg

IAN 413095_2207

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/.

По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално

големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Опростена ЕС декларация за съответствие

С **Е** С настоящото Kompernaß Handels GmbH декларира, че типът радиооборудване Заряден адаптер за акумулатор 20 V.

PWCA 20-Li A1 съответства на Директивата 2014/53/EU и Директивата 2011/65/EU.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:

https://dl.kompernass.com/413095_DOC.pdf

Поръчка за резервна акумулаторна батерия и зарядно устройство

Можете да поръчате резервна акумулаторна батерия или зарядно устройство удобно по интернет на www.kompernass.com.



X20V 4 Ah



X20V 2 Ah



PDSLG 20 A1

- ◆ Сканирайте QR кода с вашия смартфон/таблет. С този QR код влизате директно на нашата уеб страница и можете да разгледате и поръчате наличните резервни части.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако имате проблеми при поръчването онлайн, можете да се свържете с нашия сервизен център по телефона или по имейл.
- ▶ При поръчката винаги посочвайте също артикулния номер (IAN) 413095_2207.
- ▶ Моля, имайте предвид, че не за всички страни доставчици е възможна онлайн поръчка на резервни части.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Актуалност на информацията:

12 / 2022 · Ident.-No.: PWCA20-LiA1-102022-1

IAN 413095_2207